循環日報

行情新聞日派
星房虛昴停印

週年價銀五員
每月價銀半員

西歷壹千八百八十二年十月十六號　光緒八年歲次壬午九月初五日　禮拜壹　第三千六百四十三號

搬鳥憲示

般鳥憲報　一千八百八十二年正月一號現奉　般鳥總理大憲命將北般鳥新爹根新開埠納稅章程佈告各處商賈船艘東主等知道　第一欵進口貨稅中國煙葉每箱銀四員美國煙每磅稅銀六仙加剌巴煙每斤稅銀六仙捲煙每百口稅銀一毫二仙緬甸捲煙每磅稅銀六仙其餘各色貨物俱按貨價所值每百員抽稅五員惟米幷般鳥蘇祿衆島及附近諸地土產則免進口稅　第二欵過往貨物　凡洋藥與及第一欵所歷之貨若不載運上岸或貯在官倉的確經過而載往別國者悉免稅餉　第三欵　出口貨稅　樹膠　橡樹膠　蜂蠟　籐　樟腦　各土產幷燕窩俱係按貨價所值每百員抽稅十員木料以五十尺登方爲一噸重稅銀五毫　第四欵承充在新開埠零賣洋藥酒水燚酒俱要承充　第五欵內地路稅　凡外方人入般鳥內地採取土產貨物者須先交銀二員領取一路照乃可施行此照限用十二個月爲額其路照規銀俱歸該處長老收貯　第六欵鎗炮凡鎗炮彈藥戰鬥器械等嚴禁出入　第七欵卡口港口埠中經已設立卡口及將於依羅巴剌埠馬利卑埠及西林埠開埸貿易　巴厘行旅處發

憲示

署輔政使司史　爲准領回餉項事照得現奉署督部堂札開本港內凡有稟請領回差餉等項必須按照一千八百七十五年第十二條則例內之第三十二節赴臬署稟領倘不遵例由臬署稟領而逕稟督轅者未必盡行照數發還雖予批准須於發還該餉銀內每百員扣繳五員爲此特示
一千八百八十二年八月十六日示

憲示

署輔政使司史爲　曉諭投充洋煙利權事照得現要招人投票遵依一千八百五十八年第二條並一千八百七十九年第一條及第七條則例各欵所定在本港內各處地方煮熟並發賣熟鴉片煙膏之利權由一千八百八十三年三月初一日起計以一年或兩年或三年爲期所有票投均在本署收截限期收至一千八百八十二年十月十八日卽禮拜三日正午止凡有票投必須書明照上所開之期每月願輸餉銀若干各票列價低昂任由　國家棄取或總棄而不取倘出價最高之票仍未當　督憲之意　督憲必會同議政局按照條例之第三欵發給執照或須另行設法務使該餉與利權克稱爲準爲此特諭　一千八百八十二年八月初五日示

告白

啟者永樂街門牌第九十八號廣聯泰號金山庄生意內蔡璇鄧蔡崇本堂名下自退股份不做現李碧李沛等承受日後廣聯泰生意盈虧與蔡璇蔡崇本堂無涉特此聲明是荷
光緒八年　八月吉日
廣聯泰李碧李沛謹啟

告白

啟者茲有堅固花旗三枝桅帆船壹艘船名嗎卡厘主名振勞船上桅幃家伙什物一槪招人承買此船現泊在油蔴地如合意者祈請至中環德利辦館便知
光緒八年八月廿一
未士攀勞謹啟

告白

啟者名　寶號所欠德美合之數經已日久尚未交來茲再限至九月十五日止祈將所欠德美合之數早日交來愼安號吳禧手簽名代收可也倘再視爲具文定必稟　官追究倘宜知悉無悔此佈
光緒八年　八月　十五日
承辦德美合事人　黃筠堂
吳　禧　梁　容　仝啟

告白

敬啟者本公司夥件衆多倘各件有與各寶號交易賒借銀兩等件此係自行相信請向經手是問與本公司無涉至於各寶號欠到本公司貨脚客脚等項煩爲交到本公司櫃面收妥給回圖章方算是實此中節署已於本年二月十九日由循環日報館出有告白惟恐各寶號貴冗忘懷今復申明以免後論
光緒八年　八月　初八日
上環海傍與記公司佈啟

鋪利臣爾士柯爾爐保險公司

啟者普國士得天保險公司名鋪利臣爾士柯爾爐共計科出現本銀二百捌十萬圓其餘付充未有限量倘遇不測代照數賠足茲分設香港特託未士咪也洋行代理專保中外房屋舖戶貨物及堅固貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜所有保險規矩亦極妥善　諸君光顧請移玉是荷
光緒八年六月廿三　咪也洋行啟

軍器出售

TRADE MARK
KYNOCH & Co
WITTON
NEAR
BIRMINGHAM

啟者英國啟拿公司專做各欵快鎗畢碼子如林明頓碼慳地利勿吔呢碼𠹭波地碼云且士打碼打雀紙壳碼吉林炮碼等以及銅帽急中急小急各欵碼子所用之急大炮引幷各欵火器物件招牌上用一獅頭嚜爲記曾在英國開張多年遠近馳名英國俄國法國幷什港各國兵家有用本公司之貨卽如中國軍營更爲人人信用皆因本公司之貨加料加工萬無一失且能命中至遠之故耳旣叨各官商賜顧消流日廣今於中國香港等處本公司專托未士咪也洋行代辦沽發以歸專一嗣後幷不分托別家諸君或定或買請移玉到香港咪也洋行探辦庶不有悞謹此佈聞
光緒七年孟冬吉日　英國啟拿公司香港咪也洋行啟

告白

啟者近有無恥之徒假託本堂及弟等名字往各處假冒棍騙賒取銀兩什物或冒名請託事務種種不一嗣後如有生面人等到取銀兩什物千祈勿交必要送到本堂賬房蓋回本堂圖章方爲實據及請託辦各事者亦祈移玉到弟處面爲詢明乃可倘諸公不察誤被其棍騙與弟等無涉特此佈聞以免後論
光緒八年　八月　初四日
韋敦善堂寶珊勵如同啟

告白

啟者省城馬鞍街美南鞋店不做茲年八月初旬鄺同福堂頂受卜吉開張倘有欠到各行店賬項會項等俱係舊人支理與新人無涉立此爲據
光　緒　八　年
八月二十一日
鄺同福堂謹啟

有信鞋襪帽棉胎

本字號向在省開張日久今遷往港上環大馬路禮拜堂左便南向開張揀選正漢府緞來路西氈大小緞鞋名式鑲鞋　正上海帽　上好廣花棉胎發客價甚相宜近日有貪徒射利太多恐悞客商魚目混珠不少請認招牌爲記庶不有悞
光　緒　八　年　八月
廿七日　有信謹識

如思洋庄

啟者粵東新會城滘灣街如思館字號自切金鹿生刨南北濃煙接辦各埠洋庄箱貨價寶貨兼茲特佈聞貴客光顧請認李氏六合圖章庶不致悞　光緒壬午年中秋謹識

梁家濟藥丸發售

蓋自昔草嘗聖帝濟世多藉銀丸方著眞仙活人尤資金液茲有詒遠堂梁家濟主人存范文正之善心具陸忠宣之美意前在粵東省城布政司前惠愛街七約開張丸館已歷多年庚辰年添設一機在佛山黃傘大街利濟存心不惜資本揀選上藥製煉精良所有備生戒烟補神補腎固本白鳳滋腎等丸及長春三鞭等酒尤爲神驗眞秘探金匱洩古來未有之奇妙搜玉函奏旋至立應之效已盛行於直隸山東安徽四川江西兩湖廣西等省屢經奏效叠獲奇功非予一人所敢虛言用佈同人共買現來香港上環文咸街開枝一機如有富商善士販運金山各國等埠發售者請到梁家濟省店或佛山或港機購買俾橘井香流旣馳名於近地杏林澤沛更遍惠於遐方願人人壽宇同登處處安貞叶吉矣
光緒八年　三月二十二日　吳炳垣謹啟

同昇號造機汽

茲本號專造各欵機汽爐鑊及鑄生鐵銅鐵器皿與船上各欵物件等具巧究精通快捷慳煤無論各欵均能精巧異常利使主固而各上等車床器機架生俱由英國所到歷已有二十餘年早已遠近馳名今又加置英國上等車床各件齊備而架生俱用火車機汽所帶行動並鑄生鐵器具槪與西人無異快捷主固無悞價甚相宜舖在香港下環馬路東道卽大王廟左門牌第一百七十五號至一百八十一號均爲一所　貴商賜顧請到本號相酌面議
光緒八年　正月初十日　承造機汽人同昇號啟

石貨倉出賃

啟者本行有石貨倉壹座安頓貨物倉地四面潔淨且各窓叉能通其氣若安貨物可無朽壞之虞幷有木馬頭壹座長數十丈凡有輪船貨艇均可灣泊不拘早晚及禮拜日均能運貨上落以便各客租倉相宜　諸君光顧請移玉至本寫字樓面議特此佈聞
光緒八年　咪也洋行謹啟

癸未年月份牌

發客

啟者本局現已排印成癸未年唐番字月份牌發售價銀相宜諸君如欲採買祈早　光顧是荷
七月二十九
本局謹啟

屈臣氏監製疳積花塔餅發售

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛糞下白泡百病叢生醫家雖治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能培補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗嘗以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍鱗件塔爲記別人不得私用恐有假冒　諸尊賜顧細認招牌庶免有悞
香港　粵城　上海　英京　福州　小呂宋　三月　廿四日　屈臣氏大藥房識

英國京公司
火燭保險

啟者本公司向設英京倫頓保險已越數十年實備貲本銀一千萬員專保火燭宴梳茲分設香港承保房屋及家私貨倉等貨物無火燭意外之虞價甚相宜倘遇不測照數陪足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷
光緒七年　七月　廿六日
代理人律頓行謹啟

立刻止痛

杏莊主人外科藥水每罇銀二毫能治皮膚百病乳癰胎毒頭癬汗斑疔瘡痛皮膚瘙癢鵝掌風骨節痲木無名腫毒幷湯火跌打蛇虫傷百足咬之類凡極痛者當面可試立刻可止　一寄在省城槳欄街萬昌京果店寶一在香港上環大馬路街市口應記錢檯代賣
五月　吉日　杏莊主人謹啟

選錄京報

恭錄　上諭○八月二十四日奉　上諭河南河北道員缺着許振褘補授欽此同日奉　上諭廣東雷瓊道員缺緊要着該督撫於通省道員內揀員調補所遺員缺着崇綱補授欽此同日奉　上諭御史洪良品奏雲南報銷一案戶部需索賄銀景廉王文韶均受賄遺鉅萬等語覽奏殊深詫異事爲朝廷體制重臣名節所關諒洪良品不敢以無據之詞率行入奏着派惇親王翁同和飭傳該御史詳加詢問務得確實憑據即行覆奏欽此○彭祖賢片　再長江水師定章提督以半年駐下江半年駐上江週歷巡閱查看弁兵勤惰本年四月間長江提臣李成謀由皖至鄂察看水師營伍旋即自鄂起程前赴岳州駐紮業經臣附片奏明在案茲李成謀已將上游各營巡閱完竣於六月二十三日至省隨於本日仍帶師船沿江東下前往江皖各省察看營伍所有巡閱上江及起椗下赴江皖各省緣由謹會同長江水師提督臣李成謀附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏軍機大臣奉　旨知道了欽此

浙江巡撫臣陳士杰跪　奏爲遵　旨據實覆奏恭摺仰祈　聖鑒事竊臣於本年六月二十六日承准軍機大臣字寄光緒八年六月十五日奉　上諭浙江道員王蔭樾呈控查荒被毆一案前經陳士杰查明奏結並稱將該道傳訊開導已帖服無詞本日都察院奏該道復以並未傳訊開導亦未輸服等詞遺抱赴該衙門呈訴此案業經奏結何以該道復曉曉不置所稱各節是否屬實抑係任意狡辯着陳士杰據實覆奏毋稍迴護原呈着抄給閱看將此諭令知之欽此遵　旨寄信前來臣查此案茲據該道以貪吏挾恨唆衆毆官等詞赴都察院具呈欽奉　諭旨飭臣查明秉公具奏當以該道王蔭樾因公受辱情固難堪府縣主唆並無其事惟未能先事覺察疏忽之咎難辭經臣將先後訪查情形據實覆奏並將嘉興府許瑤光等交部察議以示薄懲良以此事通省皆知官紳士民具有公論不能阿附該道一面之詞文致府縣以重罪也當查辦時該道初次來臣處具禀僅以銜帖夾送親供本無所用其批示嗣許瑤光廖定之亦陸續具送於該道控情逐條聲剖各執一詞臣以　諭旨飭臣查覆未令提審且是案人犯早經刑部覆准分別起解發配勢難紛紛提回質証是以將親供留存密派候補道馮譽聰明察暗訪參核定案嗣該道二次具禀則以在臣拜摺之後所禀只求示知馮譽聰密訪禀詞並無候質之語臣前摺所謂傳訊者乃因其求見傳入問訊特與平論案情具理開導以該道身爲監司大員未便如詞訟案件提同對簿也臣未出奏之前該道曾面託藩司轉求此案但將府縣略加處分便自甘心比親來禀見臣將訪查此事情節詳細剖示並告以該道受辱該府縣失查之咎殊不能免當爲據實奏覆該道聞言感激喜形於色並云如此辦理爲職道顧全體面雖退歸田里亦其所願不謂臣覆奏後該道聞紳民有禀請許瑤光回任之舉遂復砌詞遣人京控臣再三查核此案因公受辱固屬實情究之辦理亦稍操切衆所共知且已將莊書士陸沅等分別問擬至十六名之多懲辦已不爲不嚴而該府許瑤光政聲卓卓紳民愛戴變起倉卒未能先事預防其疏忽之咎旣已交部察議亦足以示儆　國家辦理案件輕重自有常例豈能因該道意存拖累遂爲遷就枉人以法臣清夜自思查辦此案嘗無偏袒惟該道性多反覆臣與許瑤光亦係同年同鄉難保不藉爲口實可否照臣前奏完結以杜藉端纏訟之風抑或　飭交閩浙督臣再行查明以昭折服之處出自　聖裁理合遵　旨據實覆奏伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示再嘉興府各屬均遭水患民情惶惶亟欲得賢能之員以資鎮撫昨據藩司以該府許瑤光恩信在民事經奏結報明飭回本任以順輿情合併聲明謹　奏奉　旨已錄

羊城新聞

督撫憲定於九月初三日在龍王廟設壇祈雨　京信到省得悉安徽按察使員缺着調署惠潮嘉道孫鳳翔大人升授等由　准調香山縣香山分司江文壽飭赴新任　澄海典史汪承烈飭回本任　頃接前途來信得悉新任糧憲張大人初一日由汕頭輪船開行來初二三可抵省行臺預備仰忠街○八月三十日　督撫憲轅報　補用同知吳景萱禀知往香港公幹回候補縣何福海禀知委會同番禺查封長塘街各娼寮即用縣王清江禀前驗監羈故犯差南海縣丞薛禀知往香港公幹回

械門又聞　南邑三元里與棠溪棠下等鄉附近毗連而三元里居左棠下居右棠溪居中世世相安無有異也前數日鄰鄉演戲三元里鄉人與棠下鄉人同在戲場口角相爭繼而互門均有携傷各不輸服彼此回鄉復逞戈矛約期械門以分勝負迨後棠溪鄉人備鬪其事以地處居中若械門必遭蹂躪欲爲排解而分曲直棠下人以其偏袒三元里大爲不公遂遷怒于棠溪因而械門連日以來聞已傷斃人命來省禀官相驗矣此得之其鄰鄉人來說未知確否俟得其實再爲續登○電線近聞　省垣創建電線局事已舉行近聞有等謂增城東莞等處其豎立之電線杆有鄉人惑于風水者佈散謠言謂爲不利并云官會有言謂倘有被匪徒偷取電器責成是處村鄉將來株累不少於是一倡百和不允電線建豎經縣宰會營親到勸導猶復抗拒縣主以輿情不洽申詳來省雖已撥派兵勇彈壓惟將來事之能行否尚未可知也○恤嫠舊例　九月初五日爲秋季恤嫠之期按照舊章憑簿與本簽對驗此次董理比之前時更爲慎重孤孀寡婦藉以養贍均沾實惠此亦惠恤孤寡之善政也董理其事者富更慎旃○官訟續聞　前錄大觀橋之薙髮店與行例不符由門而訟有花縣人董亞祐爲惠州客籍者扭解到官今已數月訟猶未結而人則困在囹圄猶未釋放昨有李亞五等赴臬轅呈訴請爲伸理龔廉訪批出有云此案董亞祐之薙頭店有礙行規曾經集衆理處是否自有公評何致黃亞慶心懷憤恨糾黨恃衆行兇毆傷數人并將董亞祐串差解縣如果屬實情殊兇惡據呈恐有不實不盡仰廣州府即飭番禺縣提集兩造澈究查明秉公辦理并飭南海縣提同董亞祐移解歸案質訊明確分別飭遵具報毋任纏訟粘抄並發

中外新聞

朝鮮國王陳情表　朝鮮國王臣李熙謹奏爲臣本生父罪戾情窘迫瀝血祈籲冀蒙矜憐事臣伏念君臣之義天地莫逃父子之情血氣攸同方寸旣亂疾病必呼伏惟　聖明少垂察焉臣於今年六月初十日軍變之後即已具咨吏部瀝陳事狀嗣又內亂靡定外虞踵接一國羣情莫知趨向不自意軫小邦單弱之狀特垂　宸廑命將派師俾援東土臣與國內臣民感戴皇慈與天無極茲於本月十三日欽差陸軍提督吳長慶水軍提督丁汝昌候選道馬建忠入城來訪臣本生父興宣大院君昰應私次談晤而歸臣本生父即日出赴吳長慶駐劄營中報謝寒暄未畢該督令軍人拿留一行跟沒內外隔絕音耗不通臣聞臣本生父經夜不還莫悉其由該督揭示人民宣布　廷旨其中事屬臣本生父勾通有曰變告上聞道路流傳言爾國太公實知其事旣知其事必知主名先以爾國太公入朝親問又曰今丁軍門曾與爾國太公航海詣闕臣始知臣本生父發行消息兵陳嚴密火輪迅駛茫茫雲海無由一別臣於臣本生父義須有歇情實惟深臣心之焦煎震剝何異於嬰兒之離懷膝撞心飲泣如窮無歸惟以　天朝至仁盛德萬萬不應置其子而責其父尚賴無恐黽勉職守望斗瞻雲一心千祝庶幾早賜迴還相聚如舊第伏念臣本生父今日遭緣兵起即因軍變一事軍變之所從來即由臣懷綏失宜今若以臣之罪歸之於臣本生父則是豈天彝民則之一日攸容也原小邦軍制按月支餉自頃以來疆場有故交際多端元供有限而經費無絕以至軍餉權停幾期此輩內懷怨毒竟至於此又小邦自來不嫻外務近蒙　天朝諄復飭諭之心次第通私日本人來往京城無知軍漢少見多怪橫生疑怒屢經曉諭終不悛改伺釁闖發是變所來繇此二事遂至臣之一身不即自恤宗廟之危迫有頃刻臣本生父垂老養閑之餘卒當此變躬冒刀鎗翼蔽臣身染血揮涕開誠曉義俾亂小戢國勢僅存此時此狀天日照臨功不見暴傳聞爽實謗議橫加黯曖罔極古今天下焉有其寃如此至若懲討一欵臣雖愚昧豈不知亂逆之必誅而危疑未定又恐一時急遽無罪橫罹輒以服念旬之儀姑緩亂重刑之典容俟后日稍久罪人斯得茲事因循至今無所處置皆由私見不能竪確之故上煩天朝命討由前由後皆臣之罪臣本生父並無一毫干涉只緣臣不職無狀七十六年有此遭罹衝炎淩颶單身遠赴疾病誰救飢渴誰恤伏惟　皇帝陛下孝治天下聖極人倫俾萬邦各遂其生無一物不得其所至於小邦之感激銘鏤三百年如一日至寃至痛天理人情夫豈有上下中外之殊臣獨何人焉不痛寃茲故不避猥越實暴哀懇情窮勢迫言不知裁懇冀特降歡旨將臣本生父即許歸國俾小邦父子君臣感誦皇恩永永無極臣不勝瞻天望星痛泣祈祝之至

電音　初一日英都倫敦發來電音云埃及國相臣阿辣卑因煽誘其衆滋釁啟爭爲英國軍兵所拘拿將治以應得之罪惟阿辣卑身爲俘囚心深悔恨特請於英廷宏開法網恕其旣往許其自新謂若邀赦宥及於寬政則將閉戶不出自省厥咎以終老其天年不復與聞時事矣英廷將其陳請禀詞發交廷臣議處有內政大臣謂阿辣卑性情叵測反覆靡常其言似不可信若縱之回國又將故態復萌而難以制矣故所請現作爲罷論焉電音又云埃及之亞力新地理亞城昔遭兵燹人民逃避散諸四方現以干戈永靖咸復井里惟尚有不逞之民暗中相約儲藏器械購辦糧食以擬約期舉事與英人爲難幸春光早洩爲英軍探悉將所儲盡行搜出撥以充公而杜亂萌焉初二日電音言英軍旣平埃及之亂振凱而還國人不勝欣喜莫不歡呼鼓舞共慶功成現英廷以善後事宜在在亟需籌畫特簡派將軍柯梨辛爲總兵官統帶軍兵馳往埃及以資鎮攝焉同日電音言意大利國王遣有使臣賚書馳赴英法二國言屬在友邦宜敦輯睦惟願此後常以玉帛相見彼此休戚與共以同保太平之局也

東事傳聞　初二日品格羅輪船抵港携有八月二十四日信息內稱高麗之亂雖得中朝爲之救平然一波甫平一波又起在高麗終未能高枕而臥也茲聞日本以中朝旣平高亂則自居其功竟視高麗爲其屬國而徵朝納貢自不待言惟日人有所難堪因遷怒於中朝干預他國之事不勝痛心疾首特約合俄國立密約矢誓言以共圖中國倘果有機可乘則二國合而相攻云夫俄國於亞歐兩洲常存虎視之心隱切蠶食之志此固天下之所共知也以日本立國東瀛形利勢便俄人詎不欲得所藉手今一旦相約合縱以爲中國之不利豈不以爲開疆拓地從此可以克償厥願哉然觀中國現時舉動則又似無隙可乘者日人徒滋紛擾耳蓋中國地大物博財用贍足近則講求武備凡鎗炮之屬船艘之用莫不精益求精而且內則訓練其軍兵外則通好於各國俄日雖强究如之何哉然即此而知日本之於中國斷不能久敦和睦也按此與新架坡西報所傳日本與美邦約攻高麗之言同出一轍想皆臆度之詞挑唆之計也姑譯錄之以諗識者○東瀛郵報　長崎信息謂長崎一隅向於八九月間必遭有颶風惟是年則並無所聞焉想箕伯不欲揚威抑飛廉不暇稅駕若得此災永遠消滅則是處之民感皇天之仁德不淺矣八月二十四日有某公司輪船由橫濱至長崎帆幔俱無祇存桅二枝見者驟問其故據稱行船之際偶遭狂風故致失去帆幔也按長崎距橫濱非遠乃橫濱則遭颶而長崎竟得平安此亦事之厚幸者也

愼防疫病　厦門信息謂南洋各島疫症尚未減消凡通商口岸懼有傳染莫不留心防察日來輪船從小呂宋到厦門者悉令停泊口外不准徑駛入內河有帶搭地輪船於十三日到厦循例在外停泊船上搭客二百餘名俱不得登岸適有一客因病溘逝經醫生診驗以非病疫故居期可以進口然計須九月初三日始能滿限期故稅關及與永泉道憲以搭客久在船中必致湮鬱生病議於厦門外大擔島中搭蓋蓬寮俾偶爾沾恙之人得往棲止兼資調理復委有中外員弁駐守港口以防船舶闖進所有經費皆官辦給而厦門迤東之外清堡地方聞亦有疫症傳染病初起時必寒熱往來繼漸沉重有全家染病者惟幸尚可醫治甚少殞命者耳厦門官憲近以雨澤稀少設壇祈禱因禁止屠宰而好事之流則紛傳官因病死人多故先禁屠宰然後建醮以求神佑云○澳門擬設禮拜堂　澳門信息謂現有人擬在大巴地方建設禮拜堂一座西洋官紳擬撥銀萬圓以便鳩工庀材大興土木云○越南近耗　海防遞到信息謂中國前遣往越南之軍兵現皆撤還其中或有別故未可知也當道之深心遠慮豈外人所能知哉

事屬傳聞　新嘉坡西字報謂接有私家信息稱日本欲與美國合從締交共矢誓盟協力以攻高麗云按高麗之亂日人本欲乘機以行其兼併之計不料中朝之師倏忽馳往以定其亂也此固日人之心有所未甘者矣然高與美素無仇隙即日人欲約以啟釁美豈無人而顧聽從其請乎是則此等傳言固未敢遽爲可信矣○法船赴越　新嘉坡報謂十七日有法國阿聿爹砲船由法國連羅地方抵埠聞係法廷派往越南巡緝內河者計此船首尾載有大砲四門其行也追風掣電快捷異常聞此等砲有二門運往西貢以資防守者云○渡船撞溺　初二日保安火船由省抵港時當天未破曉夜色尚覺朦朧船及埔頭適有渡船由澳門來甫經停泊未及避去爲火船所撞勢如山岳[illegible]壓渡

船登即沉溺幸搭客鮮少早已救出艇工人等皆能泅水逃生故無人有一性命之虞也而所載油米槳如山積則悉付東流徒呼荷荷而已保安火船聞無損壞惟撞去船傍之木一二塊耳○析津郵音 天津信息謂八月之杪中國官吏已偕高麗大院君李罡應及其隨從之人同往保定府就居中朝所與之第宅矣聞有砲船二艘爲之沿途護送以昭愼重而資防衛焉○擬增電線 上海馬嬌利西報謂北方電線公司現擬照所建之電線再爲添設計其費用需銀一千三百萬圓經出有佈啓聞者莫不望其事之速成也○省垣近事 初二日旅居穗垣西人遞來信息云邇來東門外各街道多有患疾病者聞有數人就某醫院醫治未幾殞命其染疫症死者僅一二人耳故人心尚屬安靖不慮有所傳染也○賽花近聞 本港向有賽花會去年則兼賽牲口現本歲賽花之期將屆故會中値理人擬爲商議勸捐囊貲以充公費俾盛會有舉莫廢蓋因去年助捐寥寥所存公項無多故當早爲籌及以期踴躍以成盛會也

火船往烟臺牛庄

啓者本號有堅固快捷火船一只名非利士准期於九月初十日開行前往烟臺牛庄埠如貴客欲搭船附貨者請至本號面議 八月廿七 晉昌行啓

船往厦門小呂宋

玆有呂宋國輪船一只名衣抹准九月初五日下午五點鐘啓行前往厦門及小呂宋如有貴客欲搭船或附貨請移玉至本公司面議 九月初二日 廉美地公司啓

船往新架波庇能

玆者本號有火船壹隻名刁沙準期九月初六日開行前往星架波庇能倫頓蘇士如貴客欲搭船付貨者請至本行面議 光緒八年 八月廿七日 太古洋行啓

火船往新金山等

啓者本行有火船壹隻名加打臣準期於九月二十八日開行前往新金山砵打運谷當庇厘士濱雪梨狽厘濱埠如 貴客搭船附貨者請到本行面議 九月初一日刼行謹啓

前往上海厦門等

啓者本行有火船一只名免厘剌士約期初五日開行往厦門上海燕臺牛庄天津漢口洋子等埠如 貴客欲附貨搭船者請至本行面議 八月三十日 太古洋行啓

前往新架波庇冷

啓者本局有火船壹隻名致遠准於九月初五日正午開行前往星架波庇能如 貴客欲附貨搭船者請至本局面議 光緒八年 八月二十八日 輪船招商局啓

於仁燕梳公司

敬啓者本公司是年三月初次開派辛巳歲之回頭花紅每股賜顧實銀一百員已派回二十五員因昨年尚有銀存今議再派五員而股息初次每股已派銀一百五十二員今議再派三十員至初次派息撥入盈餘積項銀三萬二千六百二十二員是次又撥入盈餘積項銀六千五百二十四員現總計共存盈餘積項銀四十二萬三千七百四十四員此外另存銀九萬八千九百員以備辛巳賠償數尾等項開消若此欵無庸支需則値理人再議分派現年壬午歲蒙 各富商光顧已獲利約五十萬餘員仍望 各富商源源惠顧是禱特此佈達 壬午年 九月 初三日 於仁洋面燕梳公司謹啓

告白

啓者華興堂頂受上環乍畏街門牌一百二十五號全興隆公白店舖內家私什物全盤即日交易清楚卜吉開張倘全興隆所欠到各行揭項會項賬項等一概歸舊人支理不干承頂者之事特此聲明 光緒八年 九月 吉日 華興堂啓

告白

啓者現下德美合之數所收無幾議欲從權開派一次倘各號有被得美合欠數者限於九月十五日以前開單前來愼安吳禧經手掛號以便按數均派如過期不來掛號乃係自悞特字週知 八月十五日 承辦得美合事人黃錡堂 吳禧梁容仝啓

火器略說出售

啓者王紫詮先生向著有火器說略一書專講鎗砲製造施放之法命中及遠百無一失誠軍營中之秘笈也法取其新而適用語取其淺而易明熟讀深思而有得臨陣制勝如操左券是書甫成曾經合肥李伯相豐順丁制軍擊節歎賞南北風行傳鈔殆遍現本局以活字版排印出售每本取回工料銀三毫倘蒙 諸尊光顧以速爲貴 中華印務局謹啓

火船前往西貢埠

啓者本號有火船一隻名加拿士准期九月初三日落貨至初七日啓行前往西貢埠如貴客欲附貨搭船者請至本號面議九月初一日 同記公司啓

火船前往暹羅埠

啓者本號有火船一隻名啞賤准期於即日落貨至本月初五日開行前往暹羅埠如貴客欲附貨搭船者請至本號面議 壬午年 九月 初三日 同記公司啓

火船前往上海

玆本行有火船壹隻名北京準期九月初六日正午五點開行前往上海如貴客欲附貨搭船者請至本行面議 九月 初五日 禪臣洋行啓

遺失 告白

胡富記名下南昌煤礦股單二紙第四百七十號四百七十一號今向前途說明別人拾得作爲廢單特此聲明 申江胡富記特白 二十八日

告白

庫務司羅 爲諭完納抽餉項事照得本港所有估擬現年冬季差役街燈救火壯勇水價等餉各業主須於英十月內上期輸納茲特勸諭爾業主等應於英十月三十一日之先完納凡各餉項如有過期仍未輸納者卽由 皋憲衙門告追各宜凜遵毋違特諭 一千八百八十二年十月初二日示

廣勸惜字

且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論箱裏箱裝既以西字麥爲憑何復以唐字再塗也而邦人嗜慾不同性情各異卽彼國字亦視諸糞土況中國之字乎載物笠箱字盈盈而供其踐踏裹包草蓆字纍纍而置諸汚泥糞壋畔不乏招牌厠溷中恒多圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕褻文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字嘜頭縱貨有高下當以西字數目次第分之自無魚目之混卽西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字之文樂善 諸公愼勿以斯言爲河 光緒八年 九月 初二日 弟陳愛堂拜言

告白

啓者西營盤鹹魚大街李勝記鹹魚生意乃先夫李連勝自己所做亞無與人合夥亦無開枝別埠各㐅生意緣氏夫不幸於本年四月十二日身故業蒙港憲批准許氏權管至店內各件現亦如常在店受工氏係女流不能司理店事故偕同妾侍子女等旋鄉居住店中買賣各件亦可料理惟恐店內有未週到處故全權盡托先夫之相好戚友林裕朝崔善堂曹鑑堂三位仁翁代爲承辦及時時體察照料但各行店有與李勝記交易者仍望如常照顧則氏闔家歿存均感德矣特此佈啓 光緒八年 月日 李勝記李馮氏謹啓

往新金山當谷等

啓者本行有火船壹隻名脫苗準期九月初五日開行前往新金山砵打云谷當庇厘士濱雪梨咈厘濱等埠如 貴客欲搭船附貨者祈請至本行面議 壬午年 八月十四日 刼行公司啓

湛文來夭呢嗶沙爐洋面保險公司咸北打蘭士亞蘭的火燭宴梳公司

啓者湛文來夭呢嗶沙爐洋面保險公司價甚相宜花紅更多並咸北打蘭士亞蘭的火燭宴梳規矩妥善倍償極快如 貴客賜顧請祈 光臨或送至上環恒信益內譚玉泉收作爲實據無悞此佈 光緒八年 九月初三日 代理人禪臣公司佈啓

告白

敬啓者中環廣叶成洋貨傢私店工伴梁嗣有玷職守本店已於本月十九日將伊辭出自後本店賬項不得交與梁嗣手收倘他名下或有賒借向經手是問與本店無涉先此聲明以免後論 八月廿一 香港中環廣叶成謹啓

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多年曾蒙 士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需踰期仍照回原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙效若如神倘蒙 諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分九味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒壬午正月十九 廣德堂謹啓

參茸戒烟無憂欖 發售

啓者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮六年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲佛魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此欖乾的味美不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂病患癲癮立除照吸烟時服凡遇出外烟癮起卽食欖便見功此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂欖每個九厘每包八個價一毫番字封口 另有鎗上消積欖凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟積癲毒自後永無成癮之累也 每個價銀四厘每盒卅六個價銀二毫 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粤東省城大新街昌記扇店 一在佛山快子正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架波馬車街聯和行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

書籍出售

啓者現弟從上海帶來新刻各種書籍統計三四百種經史子集無一不備業經列有出售書目如欲爲鄰架之儲者請移玉到敝局細觀如遠處欲售請卽示知卽可將目錄寄上任便揀擇其價値悉照申報告白一定不欺奉祈早爲移玉光顧特此佈聞 壬午秋八月十九日 中華印務總局天南遯叟王韜謹啓

貴重地段出投

啓者柏賣人機地士承典主命於英十月十六號禮拜三卽唐九月初五日下午三點鐘在所投之地段在工務司註冊第十六號A十六號C連肆屋宇兩間在孖沙街門牌第十三號十五號若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支結諸君如欲知詳細者請問機地士便知此佈

貴重地段出投

啓者柏賣人機地士承典主命於英十月十九號禮拜四卽唐九月初八日下午三點鐘有地三段出投第一單在所投之地段在工務司註冊第二百二十七號A字東量四十五尺北量五十五尺南量七十六尺西量七十六尺連建在該地之屋宇卽在海旁招商局隔隣門牌第廿四號二十五號廿六號以九百九十九年爲期每年納地稅銀九十員此業將來分開逐間出投第二單在所投之地段在工務司註冊第一百七十壹號闊量十四尺深量五十尺建在該處之屋宇一間卽在文咸街門牌第七十五號以九百九十九年爲期第三單在所投之地處在工務司註冊地段第卅二號C字闊量十四尺深量八十五尺連建在該處之屋兩間一在文咸街門牌第六十號一在乍畏街門牌第九十五號以九百九十九年爲期每年納地稅銀九磅六司令一個邊厘若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理 諸君如欲知詳細者請問機地士便知此佈 柏賣人機地士啓

貴重地段出投

玆承典主命於西歷十月廿一號禮拜六卽唐九月初十日下午三點鐘在皇后大道西約有屋兩間門牌第七十二號和安泰店七十四號成吉店在所投之地段在工務司註冊第三百八十一號B字北量廿二尺一個烟治南量廿八尺一個烟治東量在大街量有六十八尺零六個烟治西量六十一尺零六個烟治又一地段在工務司註冊六百九十八號A字北量六尺東量六十一尺西量大街量六十一尺以九百九十九年爲期若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用俱由買主支理諸君如欲知詳細者請問機地士便知此佈

華英家塾告白

啟者予明陳先生一向在港中 國家書館掌教多年博學多文循循善誘茲者弟等敬延教習子弟日間專教英文晚上兼訓華課庶英華兼習方無偏廢之虞惟是善與人同弟等不欲自擅其益如有志欲搭館者請至中環大街鐵行公司對面廣昇隆洋貨店通知好俾預留班位并館所雅潔寬濶如欲在館居住及搭爨者亦可本館定於九月初十日在上環大街恒信鞋店中樓啟館特此佈達

壬午年九 月初二日 高星南梁紹泉仝啟

貴重地段出投

啟者拍賣人機地士承典主之命准于英十一月十五號禮拜三即唐十月初五日下午三點鐘有地三單公衆出投第一單在所投之地段在工務司註冊第一百七十一號在乍畏街量十五尺大街量十七尺東五十五尺西六十四尺共計八百八十五尺連建在該處之屋宇二間一在乍畏街門牌第六十八號一在皇后大道門牌第二百零一號以九百九十九年爲期每年納地稅銀兩磅十六個司令兩個邊士第二單在所投之地段在工務司註冊第一百一十七號A字在乍畏街量十五尺大街量十七尺東量六十四尺西七十二尺連建在該處屋兩間一在乍畏街門牌第七十號一在皇后大道門牌第二百零三號以九百九十九年爲期每年納地稅銀三磅三個司令六個邊士第三單在所投之地段在工務司註冊第一百一十七號B字在乍畏街量一十五尺大街一十六尺東七十二尺西七十九尺共計一千一百尺連建在該處之屋宇兩間一在乍畏街門牌第七十二號一在皇后大道門牌第二百零五號以九百九十九年爲期每年納地稅銀三磅十一個司令七個邊士若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以英十二月一號交易清楚在狀師處立契惟師狀費用銀俱由買主支理諸君如欲知詳細者請問機地士便知此佈

告白

啟者上環文咸街一百一十七號利貞祥上日同趙華茂伍錫乾合股今趙華茂志圖別業愿將股份退于伍錫乾承受本利即日交趙華茂手收足日後生意興隆于趙華茂無涉

光緒八年八月廿四日

香港上環利貞祥啟

貨倉租賃

啟者本棧有石貨倉數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之虞更有木馬頭一座火船帆船渡船貨艇均可灣泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜銀兩常便出按貨物利息相宜諸 尊光顧請移玉到本棧面議特此佈聞 石塘嘴拷核棧

何三西人孖士仝啟

告白

啟者本公司現招人投接建造般鳥新爹根埠官衙寫字樓等房欲觀式樣並知詳細者須到大道量地行鴉佛請示可也凡投票必要封密遞到本公司限期收至九月初八日止本公司是否取列價最低之票或盡皆棄而不取總未可定特此謹啟 光緒八年 八月二十八日 一千八百八十二年十月九號 巴厘公司啟

告白

啟者在西營盤石塘嘴有地一幅擬建貨倉此地附近海旁上落貨物極甚便捷如若有欲租賃成間或一份者均照舖客所欲起造若欲知章程詳細請至皇后大道中環渣打銀行對面雲公司處問便是

八月初八日未士雲啟

屈臣氏大藥房告白

本局自道光廿二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍麟件塔爲記庶免弊混 貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

原創 一在香港中環

一在英京

後 一在粵城沙基大街

近分枝 一在上洋南京路

一在福州南台

一在小呂宋橋頭

屈臣氏謹識

告白

啟者近因臺郡多來購藥誠恐隔涉担擱故特將各藥獨交香港協成棧付臺灣府城內草花街中約永成棧洋貨店寄售以便就近採買其貨價與本局一律相同 貴客賜顧請細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨斷無錯悞

光緒八年 八月 初 一 日

英一千八百八十二年九月十二號

香港屈臣氏大藥房謹識

有銀出揭

啟者本公司有銀出揭但必須有屋宇地段貨倉等爲按當方准信若欲揭銀者可將業契拈來查明親身到皇后大道第十三號門牌雲公司處即金寶銀行舊渣打銀行對面太古棧上面議可也

三月吉日雲公司稟啟

小火船仔出賃

啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船仔數只賃往各處或帶快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當 如貴客光顧請至同文街與利店面議價甚相宜此佈

光緒八年正月十八日

同文街與利店謹啟

香港藎仁藥房末士哥化自帶外國各等靈驗良藥發賣告白

啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症末士哥化到中國歷有年所凡中國士宜皆已熟悉就地製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再有自製鳥鬚髮藥水久不脫色比別家有過之無不及并各様藥膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈

光緒八年 正 月 初 七 日

香港中環皇后大道藎仁藥房謹啟

黑鉛條發售

啟者本公司雙叽嚧黑鉛条是上等好貨甚爲合用專託香港咪也洋行發售並無分託別家 貴客光顧請到咪也洋行面議價目相宜常有便貨特此佈聞

光緒七年八月

咪也洋行代啟

煤炭發客

啟者香港中環永勝街門牌第十五號義和隆號常有安南煤炭發售此煤質甚佳價亦相宜諸尊光顧請移玉步此佈

二月十八日

義和隆謹啟

煤炭發客

茲者本店常有上等各埠煤炭發客價甚相宜貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便寓浩泰隆內此佈

光緒五年正月十四日

怡生店謹啟

天祥洋行各色顏料發客

啟者李咏士甸晏臣茲我向設在英京專製各欵上等正色顏料創百有餘年名馳中外今特分枝在香港特托天祥洋行權理專接定貨並有現貨發客俾得利便富商遇時採辦貨眞價亦相宜如欲光顧者請移玉到 天祥洋行面議是荷 辛巳年元月

吉日李咏士甸晏臣啟

上等火藥出售

啟者英國祉家未士碧古威力士及魯倫士火藥公司俱係附搭未士咪也洋行代沽並無分附別家發售該公司之火藥加功製作格外幼淨功力甚大遠近馳名現承接英國兵家火藥及各國中國軍營常用此公司之火藥也貨眞價實諸君光顧祈移 玉至本行面議是荷特此佈聞

光緒八年 香港咪也洋行謹啟

戒煙精粉功用說

揀選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有泰西各種奇巧製藥器皿玩器什物發售

謹將本局所製屢驗膏丹丸散藥油藥水藥酒藥冰藥餅等項功用價銀詳列於後以便 仕商賜顧採擇焉

戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期尅制洋煙之癮無碍吸煙之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相同歷蒙 中國列位大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心與 中國除害之意況且服此不斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實爲厚望焉每包銀七分二

容緝熙辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠諑之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹鷺江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已之忱遂惠我以靈丹起沈痾於反掌固已恩濃額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沈淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世所僕則實戴二天則所謂舊槳復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉

十全大補鐵精丸功用說 此丸取鐵精鎮定之性加配妙藥製煉而成善療心虛血少怔忡不寐驚悸善忘等症即無病服之亦能滋助營衞固本寧神開胃健脾補氣養血但須年及十五歲以上方可服食每日宜服三次每服一丸清茶吞下孕婦忌服 每罇價銀大七錢二分 中三錢六分 小七分二厘

酒風脚丸功用說 此丸專治酒風脚痛及風痰濕氣凝結筋絡下部痲木腰腿酸軟腫痛風痰鶴膝等症每日宜服三次每次服兩丸在飯後服之爲合倘年久症深晚間加服兩丸如法日服無不奏效 每罇價銀大三錢六分 中一錢八分小七分二厘

靈效清補丸功用說 此丸淸熱利水去濕能清補氣血調和精神服之身體倍健百病不生兼治虛火實熱煩燥暈眩食滯作嘔心腹疼痛胸脅腹背四肢骨痛大便秘結酒風脚氣蠱脹癱瘓黃食黃疸痔瘡癬癩膀胱受濕等症並治婦女閉經經期不調及肝腎不和虛損暈眩精神困倦坐臥不安之症皆能治之服法詳載招單內照如法服食無不神驗 每罇價銀大一錢四分 小七分二

婦科調經丸功用說 此丸專治婦女閉經經來或先或後臨經腹痛或過多過少經期不准等症服此不特調和經脉而且最易成孕宜每日服三次每次服一丸食飯前後用茶吞服每罇價銀大三錢六分 中一錢八分小七分二

發冷藥散功用說 此散統治寒瘧暑瘧乍冷乍熱頭痛口乾便秘溺赤週身抖顫四肢沉倦等症既無病平人服之亦能清補體祛除痰滯最爲有益如患瘧疾者宜每日服此散三次每次服六厘至分一二爲度用茶調服但瘧發之時不宜服食須在未發之前即發之後服之可也如平人欲清補身體者每次服散二厘用茶或酒調服 每包價銀七分二厘

風痰濕症散功用說 此散專治風痰流濕及一切惡毒瘡瘍癬癩無名腫毒遠年風濕頭痛骨痛四肢腫邪風濕氣半身不遂等症宜每日服三次每次以三分至六分用茶或水和勻飲之無不奏效 每罇價銀一錢零八厘

小兒咳嗽糖水功用說 此糖水內夾藥料專治小兒傷風咳嗽痰滯聲嘶啼哭不安等症如小兒一二月者每日服三四次每次服五滴三月至一歲者每次服十滴兩歲至五歲每日服四五次每次服二三十滴年紀再大者次第加服便合 每罇價銀七分二厘

本藥房原創在 香港中環臬署斜對門 一在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上洋第二十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各欵藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房招牌者不但希圖射利誠恐僞藥傷人倘 諸尊賜顧請認稟准用龍麟件塔爲記則人不得冒效 光緒八年 九月 初五日

西歷一千八百八十二年 十月十六號 屈臣氏大藥房啟

此新聞紙由香港歌賦街第五約門牌第二十五號中華印務總局王韜刊印